

Mark Scheme (Results)

June 2011

International GCSE

Chinese (4CN0)

Paper 1

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our website at www.edexcel.com.

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our **Ask The Expert** email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can contact our Languages Subject Advisor directly by sending an email to Alistair Drewery on LanguagesSubjectAdvisor@EdexcelExperts.co.uk.

You can also telephone 0844 578 0035 to speak to a member of our subject advisor team.

(If you are calling from outside the UK please dial + 44 1204 770 696 and state that you would like to speak to the Languages subject specialist).

June 2011

Publications Code UG027583

All the material in this publication is copyright

© Edexcel Ltd 2011

Traditional Characters

Question Number	Answer	Mark
1	B C F G I	5

Question Number	Answer	Mark
2(i)	A	1

Question Number	Answer	Mark
2(ii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
2(iii)	D	1

Question Number	Answer	Mark
3(i)	A	1

Question Number	Answer	Mark
3(ii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
3(iii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
3(iv)	C	1

Question Number	Answer	Mark
4(i)	C	1

Question Number	Answer	Mark
4(ii)	E	1

Question Number	Answer	Mark
4(iii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
5(i)	G	1

Question Number	Answer	Mark
5(ii)	D, I	2

Question Number	Answer	Mark
5(iii)	B, F	2

Question Number	Answer	Mark
5(iv)	H, J	2

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
6(i)	英國		1
6(ii)	開外賣店/ 外賣店/開外賣鋪	外賣/中餐/中國飯/老闆	1
6(iii)	閱讀/看書	書	1
6(iv)	去圖書館借書	圖書館/借書/去圖書館看書	1
6(v)	藝術/ 美術/畫畫		1
6(vi)	兒童/ (給)孩子看的節目	電視節目/文化節目	1
6(vii)	英國人對中國/中國人/ 中國文化(越來越)有興趣 (1) 把中國文化 介紹給英國人/向英國人介紹中國 文化 (1)	英國人喜歡中國文化	2

Transcript

Traditional Characters

SECTION A

1. 買東西

(M): 我去買東西。我要買青菜, 麵包, 汽水, 和雞蛋。

(F): 我也去買東西。我要買一雙運動鞋, 我也想買一個手機。

2. 上學

(F) Ex. 王青: 我坐船去學校。

(M) 李安: 我是李安, 我騎自行車上學。

(F) 夏天: 我是夏天, 我每天走路上學。

(M) 張山: 我是張山, 我常常坐公共汽車去學校。

3. 我的家人

(F) **Ex.** 這是我的家人。我的爸爸愛喝茶。

他很高, 可是不胖。

我的媽媽是老師。她在中學教化學。

我的哥哥喜歡汽車, 他最喜歡看賽車。

我是王青, 我是中學生, 我的愛好是上網。

4. 放學以後

(F) 王青: 我是王青, 今天放學以後, 我和朋友去踢足球。

(M) 李安: 我是李安, 明天有考試, 今天我要在家學習。

(F) 夏天: 我是夏天, 我有點兒不舒服, 我應該去看醫生。

(M) 張山: 我是張山, 放學以後, 我和朋友一起去看電影。

SECTION B

5. 學校旅行

(F) 老師，我們在哪兒？

(M) 我們在市中心。

(F) 前面是什麼地方？

(M) 那是百貨公司。

(F) 我們左邊有什麼？

(M) 左邊有郵局和圖書館。

(F) 右邊呢？

(M) 右邊有大公園，也有游泳池。

(F) 我們現在去哪兒？

(M) 我們先去博物館，再去吃飯。

6. 青年導演—何雪怡

http://www.china.com.cn/news/txt/2009-05/15/content_17784208_3.htm 今天我們採訪何雪怡。

她是第一位英國華人劇作家，也是導演。

(M)記者：雪怡，能談談你的父母嗎？他們做什麼工作？

(F) 雪怡：我是在英國出生的。可是父母都是香港人。我小的時候，爸爸開外賣店，母親在醫院工作。

(M)記者：你在家和父母說什麼話？

(F) 雪怡：我總是在家說中文。我開始上學的時候，因為英語不好，需要在暑假上英文課，不過，我學得很快。

(M)記者：你最喜歡做什麼？

(F) 雪怡：閱讀一直是我最大的愛好。從中學開始，我每個星期都會去圖書館借書，每次都借很多書，圖書館的人都認識我。

(M)記者：後來呢？

(F)雪怡：看書看得多，我就開始寫作，後來，我決定進大學讀藝術。

(M)記者：聽說你正在做一個兒童電視節目？

(F)雪怡：是的，我非常喜歡孩子，我正在和一家電視台合作，拍一部兒童電視節目，是給小孩子看的。

(M)記者：你將來的目標是什麼？

(F)雪怡：英國人現在對中國越來越有興趣，我希望可以用電影，把中國文化介紹給英國人。

Simplified Characters

Question Number	Answer	Mark
1	B C F G I	5

Question Number	Answer	Mark
2(i)	A	1

Question Number	Answer	Mark
2(ii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
2(iii)	D	1

Question Number	Answer	Mark
3(i)	A	1

Question Number	Answer	Mark
3(ii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
3(iii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
3(iv)	C	1

Question Number	Answer	Mark
4(i)	C	1

Question Number	Answer	Mark
4(ii)	E	1

Question Number	Answer	Mark
4(iii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
5(i)	G	1

Question Number	Answer	Mark
5(ii)	D, I	2

Question Number	Answer	Mark
5(iii)	B, F	2

Question Number	Answer	Mark
5(iv)	H, J	2

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
6(i)	英国		1
6(ii)	开外卖店/ 外卖店/开外卖铺	外卖/中餐/中国饭/老板	1
6(iii)	阅读/看书	书	1
6(iv)	去图书馆借书	图书馆/借书/去图书馆看书	1
6(v)	艺术/ 美术/画画		1
6(vi)	儿童/ (给)孩子看的节目	电视节目/文化节目	1
6(vii)	英国人对中国/中国人/ 中国文化(越来越)有兴趣 (1) 把中国文化 介绍给英国人 /向英国人介绍中国文化 (1)	英国人喜欢中国文化	2

Transcript

Simplified Characters

SECTION A

1. 买东西

(M): 我去买东西。我要买青菜, 面包, 汽水, 和鸡蛋。

(F): 我也去买东西。我要买一双运动鞋, 我也想买一个手机。

2. 上学

(F) Ex. 王青: 我坐船去学校。

(M) 李安: 我是李安, 我骑自行车上学。

(F) 夏天: 我是夏天, 我每天走路上学。

(M) 张山: 我是张山, 我常常坐公共汽车去学校。

3. 我的家人

(F) **Ex.** 这是我的家人。我的爸爸爱喝茶。

他很高, 可是不胖。

我的妈妈是老师。她在中学教化学。

我的哥哥喜欢汽车, 他最喜欢看赛车。

我是王青, 我是中学生, 我的爱好是上网。

4. 放学以后

(F) 王青: 我是王青, 今天放学以后, 我和朋友去踢足球。

(M) 李安: 我是李安, 明天有考试, 今天我要在家学习。

(F) 夏天: 我是夏天, 我有点儿不舒服, 我应该去看医生。

(M) 张山: 我是张山, 放学以后, 我和朋友一起去看电影。

SECTION B

5. 学校旅行

(F) 老师, 我们在哪儿?

(M) 我们在市中心。

(F) 前面是什么地方?

(M) 那是百货公司。

(F) 我们左边有什么?

(M) 左边有邮局和图书馆。

(F) 右边呢?

(M) 右边有大公园, 也有游泳池。

(F) 我们现在去哪儿?

(M) 我们先去博物馆, 再去吃饭。

6. 青年导演—何雪怡

http://www.china.com.cn/news/txt/2009-05/15/content_17784208_3.htm 今天我们采访何雪怡。

她是第一位英国华人剧作家, 也是导演。

(M)记者: 雪怡, 能谈谈你的父母吗? 他们做什么工作?

(F) 雪怡: 我是在英国出生的。可是父母都是香港人。我小的时候, 爸爸开外卖店, 母亲在医院工作。

(M)记者: 你在家和父母说什么话?

(F) 雪怡: 我总是在家说中文。我开始上学的时候, 因为英语不好, 需要在暑假上英文课, 不过, 我学得很快。

(M)记者: 你最喜欢做什么?

(F) 雪怡: 阅读一直是我最大的爱好。从中学开始, 我每个星期都会去图书馆借书, 每次都借很多书, 图书馆的人都认识我。

(M)记者: 后来呢?

(F)雪怡: 看书看得多, 我就开始写作, 后来, 我决定进大学读艺术。

(M)记者: 听说你正在做一个儿童电视节目?

(F)雪怡: 是的, 我非常喜欢孩子, 我正在和一家电视台合作, 拍一部儿童电视节目, 是给小孩子看的。

(M)记者: 你将来的目标是什么?

(F)雪怡: 英国人现在对中国越来越有兴趣, 我希望可以用电影, 把中国文化介绍给英国人。

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email publication.orders@edexcel.com

Order Code UG027583 June 2011

For more information on Edexcel qualifications, please visit
www.edexcel.com/quals

Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE

Ofqual




Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

